

Pos. 3 und 18 nur bei Ausführung aus PP  
 Pos. 4 und 17 nur bei Ausführung aus PTFE


Item No. 3 and 18 only for model in PP  
 Item No. 4 and 17 only for model in PTFE

Rep. 3 et 18 seulement pour modèle en PP  
 Rep. 4 et 17 seulement pour modèle en PTFE

Anziehdrehmoment / Torque / Couples:

Zuganker [Pos. 9] / Tension rod [Item 9] / Boulon tirant (Rep. 9) MA = 13 Nm

Schrauben [Pos. 20+27] / Screws [Item 20+27] / Vis (Rep. 20+27) MA = 5 Nm

		Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à membranes				RFM 15 PP + PTFE Anschluss / Connection / Raccordement G 1/2
Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence RFM 15 PP	Bestell-Nr. Part No. Référence RFM 15 PTFE	Description	Désignation
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D15 80 003 - 05/2018 ab Fertigungs-Nr. RFM 00900</b>			<b>Version according to exploded view D15 80 003 - 05/2018 as from Serial-No. RFM 00900</b>	<b>Exécution suivant vue éclatée D15 80 003 - 05/2018 à partir de No. de série RFM 00900</b>
1	8	Sechskantmutter	10-906 91 004	10-906 91 004	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
2	8	Federring	10-909 95 002	10-909 95 002	Spring washer	Rondelle élastique
3	8	Scheibe	10-908 08 011	-	Washer	Rondelle
4	2	Stützplatte für Pumpengehäuse	-	10-D15 70 063	Support plate for pump housing	Plaque de support pour carter de pompe
5	8	Einsatz für Pumpengehäuse	10-D15 70 016	10-D15 70 016	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	2	Pumpengehäuse	10-D15 74 009	10-D15 74 043	Pump housing	Carter de pompe
7	2	Membran (NBR) <i>wahlweise</i> Membran (PTFE/EPDM) <i>wahlweise</i> Membran (EPDM) <i>wahlweise</i> Membran (FKM)	10-D15 70 035 10-D15 74 236 10-D15 70 037 10-D15 70 038	10-D15 70 035 10-D15 74 236 10-D15 70 037 10-D15 70 038	Diaphragm (NBR) <i>optional</i> Diaphragm (PTFE/EPDM) <i>optional</i> Diaphragm (EPDM) <i>optional</i> Diaphragm (FKM)	Membrane (NBR) <i>facultatif</i> Membrane (PTFE/EPDM) <i>facultatif</i> Membrane (EPDM) <i>facultatif</i> Membrane (FKM)
8	1	Lagersatz mit O-Ringen; Pos. 8.1, 8.2 und 8.3	10-D10 70 200	10-D10 70 200	Bearing kit with O-rings; Item 8.1, 8.2 and 8.3	Kit de paliers avec joints toriques; rep. 8.1, 8.2 et 8.3
8.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	10-925 39 018	10-925 39 018	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
8.2	2	Lager	10-D10 70 021	10-D10 70 021	Bearing	Palier
8.3	4	O-Ring Ø30x3 (NBR)	10-925 65 048	10-925 65 048	O-ring Ø30x3 (NBR)	Joint torique Ø30x3 (NBR)
9	4	Zuganker	10-D15 70 032	10-D15 70 112	Tension rod	Boulon tirant
10	1	Schaltwelle	10-D15 70 019	10-D15 70 019	Selector shaft	Axe de commande
11	2	Schalldämpfer	10-947 15 006	10-947 15 006	Silencer	Silencieux
13	4	Kugel (NBR) <i>wahlweise</i> Kugel (PTFE) <i>wahlweise</i> Kugel (EPDM) <i>wahlweise</i> Kugel (FKM)	10-D15 74 001 10-D15 74 003 10-D15 74 004 10-D15 74 002	10-D15 74 001 10-D15 74 003 10-D15 74 004 10-D15 74 002	Ball (NBR) <i>optional</i> Ball (PTFE) <i>optional</i> Ball (EPDM) <i>optional</i> Ball (FKM)	Clapet (NBR) <i>facultatif</i> Clapet (PTFE) <i>facultatif</i> Clapet (EPDM) <i>facultatif</i> Clapet (FKM)
14	4	O-Ring Ø30x3 (NBR) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø30x3 (FFKM) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø30x3 (EPDM) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø30x3 (FKM)	10-925 65 048 10-925 65 057 10-925 65 029 10-925 65 014	10-925 65 048 10-925 65 057 10-925 65 029 10-925 65 014	O-ring Ø30x3 (NBR) <i>optional</i> O-ring Ø30x3 (FFKM) <i>optional</i> O-ring Ø30x3 (EPDM) <i>optional</i> O-ring Ø30x3 (FKM)	Joint torique Ø30x3 (NBR) <i>facultatif</i> Joint torique Ø30x3 (FFKM) <i>facultatif</i> Joint torique Ø30x3 (EPDM) <i>facultatif</i> Joint torique Ø30x3 (FKM)
15	4	Kugelfang	10-D15 74 052	10-D15 74 052	Ball cage	Cage de clapet
16	1	Druckstutzen	10-D15 74 041	10-D15 74 042	Manifold, discharge side	Refoulement
17	4	Stützplatte für Stutzen	-	10-D15 74 064	Support plate for manifold	Plaque de support
18	16	Scheibe	10-908 06 013	-	Washer	Rondelle
19	16	Federring	10-909 85 004	10-909 85 004	Spring washer	Rondelle élastique
20	8	Sechskantschraube	10-900 81 017	10-900 81 017	Hexagonal screw	Vis hexagonale
21	1	Steuergehäuse	10-D15 70 034	10-D15 70 034	Air valve part	Unité de commande pneumatique
22	1	5/2-Wege-Steuerventil (Numatics) mit Pos. 22.1, 22.2 und 22.3	10-D10 70 000	10-D10 70 000	5/2-way control valve (Numatics) c/w item 22.1, 22.2 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Numatics) avec rep. 22.1, 22.2 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	10-925 89 012	10-925 89 012	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.2	4	Federring	10-909 75 002	10-909 75 002	Spring washer	Rondelle élastique
22.3	4	Zylinderschraube <i>wahlweise</i>	10-900 75 029	10-900 75 029	Cylindrical screw <i>optional</i>	Vis cylindrique <i>facultatif</i>
22	1	5/2-Wege-Steuerventil (Bosch-Rexroth) mit Pos. 22.1 und Pos. 22.3	10-D10 70 100	10-D10 70 100	5/2-way control valve (Bosch-Rexroth) c/w item 22.1 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Bosch-Rexroth) avec rep. 22.1 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	10-925 89 043	10-925 89 043	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.3	4	Zylinderschraube	10-900 75 030	10-900 75 030	Cylindrical screw	Vis cylindrique

**Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.**

**Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.**

**Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.**



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange  
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à membranes

RFM 15 PP + PTFE  
Anschluss / Connection /  
Raccordement G 1/2

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			RFM 15 PP	RFM 15 PTFE		
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D15 80 003 - 05/2018 ab Fertigungs-Nr. RFM 00900</b>			<b>Version according to exploded view D15 80 003 - 05/2018 as from Serial-No. RFM 00900</b>	<b>Exécution suivant vue éclatée D15 80 003 - 05/2018 à partir de No. de série RFM 00900</b>
24	1	Saugstutzen	10-D15 74 006	10-D15 74 040	Manifold, suction side	Aspiration
25	2	Grundplatte	10-D15 74 017	10-D15 74 066	Pedestal	Socle
27	8	Sechskantschraube	10-900 81 007	10-900 81 007	Hexagonal screw	Vis hexagonale
30	4	Kugelsitz	10-D15 74 076	10-D15 74 076	Ball seat	Logement de clapet
31	4	O-Ring Ø24x2,5 (NBR) <i>wahlweise</i>	10-925 45 015	10-925 45 015	O-ring Ø24x2,5 (NBR) <i>optional</i>	Joint torique Ø24x2,5 (NBR) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø24x2,5 (FEP) <i>wahlweise</i>	10-925 45 023	10-925 45 023	O-ring Ø24x2,5 (FEP) <i>optional</i>	Joint torique Ø24x2,5 (FEP) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø24x2,5 (EPDM) <i>wahlweise</i>	10-925 45 017	10-925 45 017	O-ring Ø24x2,5 (EPDM) <i>optional</i>	Joint torique Ø24x2,5 (EPDM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø24x2,5 (FKM)	10-925 45 016	10-925 45 016	O-ring Ø24x2,5 (FKM)	Joint torique Ø24x2,5 (FKM)
33	8	Sechskantkappe	10-947 05 056	10-947 05 056	Hexagonal cap	Capot hexagonal
34	2	Anschlagring	10-D15 74 092	10-D15 74 092	Stop ring	Bague de butée

**Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.**

**Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.**

**Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.**